

Editorial

Liebe Kolleginnen und Kollegen

Der Eisenmangel ist in der sportmedizinischen Sprechstunde ein Dauerbrenner: je nach Fachrichtung begegnen wir diesem Thema selten bei den jährlichen Sportmedizinischen Untersuchungen oder bis zu täglich mehrmals in der Praxis. Und immer wieder geht es um dieselben Gretchenfragen, welche wir uns stellen: «Wieviel Eisen braucht er/sie? Gibt es einen gültigen Cut-off-Wert und ist dieser gleich für 'Männlein', 'Fräulein', Knaben oder Mädchen? Auf welche Blutparameter kann ich mich für die Diagnose oder Therapie verlassen? Wann behandle ich mit Tropfen oder Tabletten und wann über die Vene? Falls über die Vene, wie geht dies genau?»

Seit dem SGSM Kongress 2011 in Lausanne, als Eisenmangel im Sport unter den Hauptthemen figurierte, arbeitete eine Autorengruppe rund um die damaligen Referenten an einem Reviewartikel und Consensuspapier zum Thema. Auch am Sportmed-Tag 2014 in Ittigen wurde erneut im Plenum über das Thema referiert, und verschiedene sportmedizinische Experten der Schweiz wurden zu einer Stellungnahme eingeladen.

Nun freut es uns ausserordentlich, Ihnen/Euch unseren im Swiss Medical Weekly (SMW) publizierten Artikel zu präsentieren. Wir danken dem Editorial Board des SMW herzlich für die freundliche Erlaubnis, unser Consensuspapier «Iron deficiency in sports, definition, influence on performance and therapy»¹ nun auch in unserer Zeitschrift nochmals in voller Länge präsentieren zu dürfen.

Ja, und unsere Zeitschrift macht auch einen kleinen Wandel durch und passt den Namen an zu «Swiss Sports & Exercise Medicine (SSEM)». Also Vereinfachung des vormals langen Titels, gleichzeitig bewusste Integration der Bewegung (Exercise Medicine) und mit der Swiss(ness) kurz und bündig alles auf den Punkt gebracht. Wir hoffen, dass wir mit dieser, wir denken zeitgemässen und attraktiven, Anpassung sowohl national als auch international noch etwas klarer wahrgenommen werden.



Chers lectrices et lecteurs, chers collègues,

La carence en fer est un sujet brûlant dans nos consultations médico-sportives : en fonction de notre spécialité principale, nous y sommes confrontés lors des examens médico-sportifs annuels ou même plusieurs fois par jour au cabinet. Les mêmes questions demandent toujours réponse : Combien de fer faut-il ? Est-ce qu'il existe une valeur « seuil » validée, est-elle la même pour les adolescent(e)s ou les enfants ? Quelles sont les paramètres sanguins qui me permettent de décider ? Quand doit-on traiter par gouttes ou comprimés, ou encore par la veine ? Et si par cette dernière, comment donc ?

Depuis le congrès SSMS 2011 au Palais de Beaulieu à Lausanne, où la carence en fer figurait dans les sujets principaux, un groupe d'auteurs formé autour des conférenciers a travaillé pour rédiger un article de consensus sur ce thème. Ce dernier fût ensuite présenté en plénum lors de la journée Sportmed 2014 à Ittigen, et plusieurs experts de la médecine du sport suisse ont été invités pour une prise de position.

Ainsi nous nous réjouissons de vous présenter notre article publié dans Swiss Medical Weekly. Nous remercions vivement le comité de rédaction du SMW de nous permettre aimablement de publier à nouveau en intégralité notre article de consensus « Iron deficiency in sports, definition, influence on performance and therapy »¹ dans notre revue.

Et justement, cette revue présente une nouveauté en son titre même, qui devient « Swiss Sports & Exercise Medicine (SSEM) ». Un titre simplifié, en phase avec le développement de notre domaine de compétence, qui intègre la médecine de l'exercice, et qui nous l'espérons amènera une meilleure identité et visibilité pour les lecteurs et auteurs internationaux.

Nous vous souhaitons bonne lecture !

Gute Lektüre!

Boris Gojanovic Dr. med.

Editeur, membre du comité SSMS
Redaktor, Vorstandsmitglied SGSM

Susi Kriemler PD Dr. med.

Présidente de la SSMS
Präsidentin der SGSM

German E. Clénin Dr. med. et MME

Vice-président de la SSMS
Vizepräsident der SGSM

¹ Clénin G, Cordes I, Huber A, Schumacher YO, Noack P, Scales J, Kriemler S. Iron deficiency in sports – definition, influence on performance and therapy. Swiss Med Wkly. 2015 Oct 29;145:w14196. doi: 10.4414/smw.2015.14196. eCollection 2015.